

**Содержание**

Ящур в Ботсване: последующий отчет № 2	395
Высокопатогенный грипп птиц в Турции: последующий отчет № 16 (окончательный)	398
Классическая чума свиней в Германии: последующий отчет № 3	399
Грипп птиц в Румынии	400
Сибирская язва в Лесото: последующий отчет № 1	402
Разное: грипп птиц на Украине (в дикой фауне)	403
Разное: грипп птиц в Германии (в дикой фауне): последующий отчет № 5	404
Разное: грипп птиц в Швейцарии (в дикой фауне): последующий отчет № 7	406

**ЯЩУР В БОТСВАНЕ  
Последующий отчет № 2**

*Сообщения, полученные 11 и 18 мая 2006 г. от Доктора Мусы Фаникисо, Руководителя департамента животноводства и здоровья животных Министерства сельского хозяйства, Габороне:*

**Конечная дата предыдущего отчета:** 4 мая 2006 г. (см. *Disease Information*, [19], 379 от 11 мая 2006 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 18 мая 2006 г.

**Идентификация возбудителя:** ящурный вирус серотипа SAT2.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 25 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 11 апреля 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

**Тип диагноза:** подозрение, клинический и лабораторный.

**Сведения о новых очагах:**

Крупная администр. единица	Мелкая администр. единица (р-он)	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала происшествия	Вид	Количество животных в очагах				
						восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
Центральный регион	Селибе Фикве (зона 7)	дер.	Бобононг	...	bov	302	8	0	0	0
			Бойканио	...	bov	115	2	0	0	0
			Гобе	...	bov	354	4	0	0	0
			Квененг	...	bov	502	124	0	0	0
			Легвайла	...	bov	78	3	0	0	0
			Ленице I	...	bov	241	1	0	0	0
			Ленице II	...	bov	198	1	0	0	0
			Лепокве II	...	bov	339	1	0	0	0
			Лепоколе	...	bov	1 907	10	0	0	0
			Магопате	...	bov	300	1	0	0	0
			Майсве	...	bov	308	2	0	0	0
			Маянде	...	bov	521	8	0	0	0
			Марапалало	...	bov	241	21	0	0	0
			Мацаганенг	...	bov	736	85	0	0	0
			Ммаманака	...	bov	371	62	0	0	0
			Ммапасалала	...	bov	...	2	0	0	0
			Момпати	...	bov	422	2	0	0	0
			Мосалакване	...	bov	480	4	0	0	0
			Мотвана	...	bov	493	1	0	0	0
			Секгопье	...	bov	785	27	0	0	0
Секодинг	...	bov	363	79	0	0	0			
Секвадила	...	bov	133	7	0	0	0			
Семабайе	...	bov	88	1	0	0	0			
Туни II	...	bov	587	8	0	0	0			

**Пораженная болезнью популяция:** пострадавшее поголовье находится в зоне коммунального хозяйствования.

**Диагностические исследования:**

Лаборатории, поставившие диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагн. исследования	Дата	Результаты
Ботсванский институт вакцины (Габороне)	bov	- ELISA <sup>(1)</sup> ; - вируснейтрализация; - выделение вируса.	3 мая 2006	положит. на серотип SAT2

**Источник вспышки или происхождение инфекции:**

- нелегальная перевозка животных;
- контакт на пастбищах/местах водопоя с зараженным животным(и);
- механическая передача (люди, транспортные средства, корма и др.).

**Принятые меры борьбы:**

- контроль дикой фауны-резервуара патогенного возбудителя;
- карантинирование;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;

- зонирование;
- дезинфекция зараженных хозяйств;
- бальнеация / пульверизация.

**Вакцинация по причине вспышки:**

<b>Крупная административная единица</b>	<b>Вид</b>	<b>Количество вакцинированных</b>	<b>Тип вакцины</b>
р-он Селибе Фикве (зона 7)	bov	48 000	тривалетная вакцина на инактивированном вирусе против ящурных вирусов SAT 1, SAT 2 и SAT 3

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Прочие сведения / комментарии:**

- Болезнь локализована в зоне 7 ("зараженная зона"). На остальной территории страны других случаев болезни не выявлялось. В зонах 6, 8 и 9 (в границах зоны наблюдения 10 км шириной) клинических признаков ящура у обследованных животных не обнаружено.
- В других проинспектированных деревнях клинические случаи болезни были выявлены в 24 стадах ("краалс"). В границах одних эпидемиологических единиц болезнь поразила стада выборочно.
- В зоне 7 установлена блокада. Действует контроль перемещений и проводится дезинфекция. Санитарные кордоны, установленные по границам зоны 7 – усилены в целях изоляции ее от прилегающих зон 6, 8 и 9.
- Избранной стратегией является вакцинация и вынужденный убой зараженного крупного рогатого скота. К вакцинации бовинных (около 100 000 голов) в зоне 7 приступили 11 мая 2006 г., завершение ее запланировано на 25 мая 2006 г. Повторная вакцинация будет проведена через 2-3 недели после примовакцинации.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ)

\*  
\* \*

**ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ТУРЦИИ**  
**Последующий отчет № 16 (окончательный)**

*Сообщения, полученные 11 и 17 мая 2006 г. от Доктора Хусейна Сунгура, Руководителя Отдела защиты животных Министерства сельского хозяйства и сельских дел, Анкара:*

**Конечная дата предыдущего отчета:** 4 мая 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [19], 377 от 11 мая 2006 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 17 мая 2006 г.

**Идентификация возбудителя:** вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 26 декабря 2005 г.

**Дата начала происшествия:** 15 декабря 2005 г.

Все очаги ликвидированы.

С 31 марта 2006 г., т.е. в течение более 42 дней, не зарегистрировано ни одного подтвержденного случая.

В период 12 апреля – 12 мая 2006 г. – 163 пробы были отправлены в региональные лаборатории на исследование (136 проб от птицы с птичьих дворов и 27 от дикой птицы). Результаты тестирования представлены в следующей таблице:

<i>Результаты тестирования</i>	<i>Птица на птичьих дворах</i>	<i>Дикая птица</i>
положит.	0	0
отрицат.	118	16
отсутствуют (непригодный образец)	1	6
ожидаются	17	5

Все ограничения вокруг очагов сняты 16 мая 2006 г. Ограничения, касающиеся работы птицеферм и охоты на дикую птицу, остаются в силе. На местах продолжается наблюдение.

**Окончательный отчет:** да.

\*  
\* \*

**КЛАССИЧЕСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ В ГЕРМАНИИ**  
**Последующий отчет № 3**

Сообщения, полученные 11 и 15 мая 2006 г. от Доктора Вернера Цвингманна, Руководителя Отдела здоровья животных Министерства защиты потребителя, продовольствия и сельского хозяйства, Бонн:

**Конечная дата предыдущего отчета:** 5 мая 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [19], 386 от 11 мая 2006 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 9 мая 2006 г.

**Идентификация возбудителя:** вирус классической чумы свиней.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 3 марта 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 1 марта 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

**Тип диагноза:** клинический, патологоанатомический и лабораторный.

**Сведения о новом очаге:**

Крупная административная единица (земля)	Мелкая административная единица	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала происшествия	Вид	Количество животных в очаге				
						восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
Северный Рейн - Вестфалия	Боркен	хозяйство	Боркен	9 мая 2006	sui	749	200	15	734	0

**Пораженная популяция:** домашние свиньи.

**Диагностические исследования:**

Лаборатории, поставившие диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагн. исследования	Дата	Результаты
Chemisches Landes – und Staatliches Veterinäruntersuchungsamt, Münster	sui	анатомопатологическое исследование	9 мая 2006	положит.
		ПЦР <sup>(1)</sup>	9 мая 2006	положит.

**Источник вспышки или происхождение инфекции:** неизвестен или не доказан.

**Принятые меры борьбы:**

- санитарный убой;
- контроль перемещений животных восприимчивых видов вокруг зараженной фермы согласно легальным положениям ЕС;
- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- зонирование;
- дезинфекция зараженных хозяйств.

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** да.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

## ГРИПП ПТИЦ В РУМЫНИИ

(Дата последней вспышки гриппа птиц в Румынии, зарегистрированной в МЭБ: апрель 2006 г.).

### СРОЧНОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 16 мая 2006 г. от Доктора Габриэля Предея, Руководителя Национального органа здоровья животных и безопасности продовольствия (ANSVSA), Бухарест:

**Дата отчета:** 16 мая 2006 г.

**Причина срочного извещения:** повторное появление болезни и/или инфекции по Списку МЭБ в стране или зоне/компарimente по причине регистрации расширения очага данной болезни/инфекции.

**Идентификация возбудителя:** вирус гриппа птиц субтипа H5.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 14 мая 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 6 мая 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

**Тип диагноза:** клинический, патологоанатомический и лабораторный.

### Сведения об очагах:

Крупная административная единица (область)	Мелкая админ. единица	Тип эпид. ед.	Название пункта	Широта	Долгота	Дата начала происшествия	Вид	Количество животных в очагах				
								восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
Брасов	Кодлеа	хоз-во	SC Драком Сильва SRL	45° 42' С	25° 27' В	4 мая 2006	avi	80 000	35	10	0	0
Брасов	Бечлан	село	Хурезу	45° 50' С	24° 55' В	4 мая 2006	avi	2 011	56	56	1 955	0
Брасов	Фагарас	село	Фагарас	45° 51' С	24° 58' В	8 мая 2006	avi	190	190	190	0	0
Брасов	Сарс	село	Сарс	45° 56' С	24° 55' В	8 мая 2006	avi	86	58	58	28	0
Брасов	Фельдоара	село	Уча	45° 48' С	24° 40' В	8 мая 2006	avi	71	71	71	0	0

### Пораженные животные:

- Очаг в Кодлеа: цыплята в двух корпусах одного товарного хозяйства. У кур 32-35 дневного возраста наблюдались клинические признаки: анорексия, диарея и цианоз (кожа, гребешок и сережка).
- Очаги в Бечлан, Фагарас, Сарс и Фельдоара: цыплята и куры на птичьих дворах, приобретенные в SC Драком Сильва SRL в Кодлеа. Клинические признаки у них были замечены непосредственно после заселения в хозяйства.

### Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Иссл. животные	Проведенные диагн. исследования	Дата	Результаты
Институт диагностики и здоровья животных (Национальная справочная лаборатория по гриппу птиц)	avi	- экспресс-тест; - ОТ-ПЦР <sup>(1)</sup> ; - выделение вируса.	14-15 мая 2006 г.	положит. на субтип H5

### Источник вспышки или происхождение инфекции:

- нелегальная перевозка животных;
- механическая передача (люди, транспортные средства, корма и др.);
- контакт с дикими животными.

**Меры борьбы:**

**А. Принятые:**

- санитарный убой;
- карантинирование;
- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- зонирование;
- дезинфекция зараженных хозяйств;
- бальнеация / пульверизация.

**В. Запланированные:**

- контроль дикой фауны-резервуара патогенного возбудителя.

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** нет.

**Прочие сведения / комментарии:** меры борьбы приняты в соответствии с действующими инструкциями.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ОТ-ПЦР – двоянный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции

\*  
\* \*

**СИБИРСКАЯ ЯЗВА В ЛЕСОТО**  
**Последующий отчет № 1**

Сообщение, полученное 17 мая 2006 г. от Доктора Малефана Молеко, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и торговли, Масеру:

**Конечная дата предыдущего отчета:** 3 мая 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [19], 381 от 11 мая 2006 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 17 мая 2006 г.

**Идентификация возбудителя:** *Bacillus anthracis*.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 20 апреля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 10 апреля 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

**Тип диагноза:** клинический и лабораторный.

**Сведения об очагах (последние данные):**

Крупная административная единица (район)	Тип эпид. единицы	Название пункта (деревня)	Дата начала происшествия	Вид	Количество животных в очагах				
					восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
Масеру	дер.	Матела, Мпити, Таба Босиу	10 апреля 2006	bov	10 000	51	51	0	0
				cap	1 200	11	11	0	0
				equ	500	39	39	0	0
				ovi	5 000	70	70	0	0
				sui	350	10	10	0	0

**Пораженная болезнью популяция:** животные, выращиваемые традиционным способом.

**Диагностические исследования:**

Лаборатории, поставившие диагноз	Исследованные пробы	Проведенные диагн. исследования	Дата	Результаты
Центральная лаборатория ветеринарных исследований, Масеру	мазки крови	культура и окрашивание	21 апреля - 11 мая 2006	положит.

**Источник вспышки:** ингестия спор и контакт между животными.

**Вакцинация по причине вспышки:**

Крупная административная единица	Вид	Количество вакцинированных
р-он Масеру	bov	1 508
	cap	368
	equ	312*
	ovi	275
	sui	33

\* 101 лошадь и 211 ослов

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** нет.

**Прочие сведения / комментарии:** новые вспышки отсутствуют. Все случаи расположены в очаге, о котором сообщалось 3 мая 2006 г.

**Окончательный отчет:** нет.



## РАЗНОЕ: ГРИПП ПТИЦ НА УКРАИНЕ (В ДИКОЙ ФАУНЕ)

### СРОЧНОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 12 мая 2006 г. от Доктора И. Ю. Бисюка, Главного государственного инспектора ветеринарной медицины Украины, Министерство аграрной политики, Киев:

**Дата отчета:** 12 мая 2006 г.

**Идентификация возбудителя:** вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 9 мая 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 20 апреля 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

**Тип диагноза:** клинический, патологоанатомический и лабораторный.

### **Сведения об очаге:**

Крупная административная единица (область)	Мелкая администр. единица (район)	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала происшествия	Вид	Количество животных в очаге				
						восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
Херсон	Генишеский	–	Стрилкове	20 апреля 2006	fau	...	56	6	0	0

**Пораженная болезнью популяция:** большие бакланы (*Phalacrocorax carbo*). Больная и павшая птица обнаружена на одном из островов о. Сиваш, в 4 - 4,5 от села.

### **Диагностические исследования:**

Лаборатория, поставившая диагноз	Esрèce exаmínè e	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Межобластная лаборатория болезней птиц (г. Донецк)	fau	- РТГА; - выделение вируса.	30 апреля 2006	положит.
Центральная ветеринарная лаборатория (г. Киев)	fau	- РТГА; - ПЦР <sup>(1)</sup>	- 9 мая 2006 - 10 мая 2006	положит. на субтип H5

**Источник вспышки или происхождение инфекции:** неизвестен или не доказан.

### **Принятые меры борьбы:**

- контроль дикой птицы-резервуара патвозбудителя;
- карантин;
- контроль перемещений внутри страны;
- обследование;
- зонирование.

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** да.

**Прочие сведения / комментарии:** в зоне наблюдения радиусом 10 км вокруг очага ведется клиническое наблюдение птицы.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

**РАЗНОЕ: ГРИПП ПТИЦ В ГЕРМАНИИ (В ДИКОЙ ФАУНЕ)**  
**Последующий отчет № 5**

Сообщение, полученное 15 мая 2006 г. от Проф. Вернера Цвингманна, Руководителя Отдела здоровья животных Министерства защиты потребителя, продовольствия и сельского хозяйства, Бонн:

**Конечная дата предыдущего отчета:** 11 апреля 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [15], 333 от 13 апреля 2006 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 15 мая 2006 г.

**Идентификация возбудителя:** вирус гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 14 февраля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 8 февраля 2006 г.

**Клиническая форма болезни:** да.

**Тип диагноза:** клинический, патологоанатомический и лабораторный.

**Сведения о новых очагах:**

**Сведения о новых очагах:**

<i>Крупная администрат. единица (земля)</i>	<i>Мелкая административная единица</i>	<i>Дата начала происшествия</i>	<i>Случаев</i>	<i>Таксономическая категория</i>
Бранденбург	Dahme-Spreewald	19 апреля 2006	1	Anserini
	Märkisch-Oderland	28 апреля 2006	1	Ciconiidae
	Märkisch-Oderland	3 мая 2006	1	Ciconiidae
	Märkisch-Oderland	9 мая 2006	1	Falconiformes
Баден Вюртемберг	Bodenseekreis	12 апреля 2006	6	Cygnini, Anatinae
	Bodenseekreis	18 апреля 2006	2	Anatinae
	Konstanz	20 апреля 2006	1	Anatinae
	Sigmaringen	19 апреля 2006	2	Anatinae
Бавария	Deggendorf	24 апреля 2006	1	Cygnini
	Deggendorf	8 мая 2006	1	Anatinae
	Dillingen a.d. Donau	31 марта 2006	1	Cygnini
	Dillingen a.d. Donau	18 апреля 2006	3	Cygnini, Anatinae
	Donau-Ries	2 мая 2006	1	Cygnini
	Fürstenfeldbruck	24 апреля 2006	2	Anatinae
	Kelheim	13 апреля 2006	1	Anatinae
	Landsberg/Lech	28 апреля 2006	1	Mergus
	Landsberg/Lech	12 мая 2006	1	Mergus
	Lindau-Bodensee	13 апреля 2006	1	Anatinae
	Lindau-Bodensee	19 апреля 2006	1	Anatinae
	Lindau-Bodensee	24 апреля 2006	1	Podiceps cristatus
	Neu-Ulm	7 апреля 2006	1	Anatinae
	Rosenheim	18 апреля 2006	1	Anatinae
	Straubing, Stadt	20 апреля 2006	1	Falconiformes
Straubing-Bogen	28 апреля 2006	1	Cygnini	

<i>Крупная администрат. единица (земля)</i>	<i>Мелкая административная единица</i>	<i>Дата начала происшествия</i>	<i>Случаев</i>	<i>Таксономическая категория</i>
	Weißenburg-Gunzenhausen	11 апреля 2006	1	Cygnini
	Weißenburg-Gunzenhausen	12 апреля 2006	1	Cygnini
Макленбург-Западная Померания	Ostvorpommern	5 апреля 2006	1	Cygnini
Шлесвиг-Гольштейн	Ostholstein	19 апреля 2006	2	Cygnini, Falconiformes
	Plön	12 апреля 2006	1	Falconiformes
	Plön	19 апреля 2006	1	Falconiformes
	Plön	25 апреля 2006	1	Anserini
	Rendsburg-Eckernförde	19 апреля 2006	4	Anserini, Falconiformes, Phalacrocorax
	Rendsburg-Eckernförde	20 апреля 2006	5	Anserini
	Rendsburg-Eckernförde	24 апреля 2006	3	Anserini
	Rendsburg-Eckernförde	28 апреля 2006	1	<i>Podiceps cristatus</i>
	Steinburg	5 апреля 2006	1	Falconiformes

**Диагностические исследования:**

<i>Лаборатория, поставившая диагноз</i>	<i>Проведенные диагн. исследования</i>	<i>Результаты</i>
Ветеринарный Институт имени Фридриха Леффлера (Справочная лаборатория МЭБ), Инсель-Ремс	ПЦР <sup>(1)</sup> (гены М, Н5, Н7, N1)	положит. на Н5N1

**Источник новых вспышек:** неизвестен или не доказан.

**Принятые меры борьбы:**

- контроль диких животных-резервуара патвобудителя;
- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- зонирование.

**Лечение пораженных животных:** нет.

**Вакцинация запрещена:** да.

**Окончательный отчет:** нет.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

**РАЗНОЕ: ГРИПП ПТИЦ В ШВЕЙЦАРИИ (В ДИКОЙ ФАУНЕ)  
Последующий отчет № 7**

*Сообщение, полученное 16 мая 2006 г. от Доктора Ханса Вайса, Руководителя  
Федерального ветеринарного бюро, Берн:*

**Конечная дата предыдущего отчета:** 8 мая 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [19], 392 от 11 мая 2006 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 15 мая 2006 г.

**Идентификация возбудителя:** вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

**Дата первого подтверждения происшествия:** 26 февраля 2006 г.

**Дата начала происшествия:** 26 февраля 2006 г.

С даты предыдущего отчета (8 мая 2006 г.) новых случаев носительства высокопатогенного гриппа птиц H5N1 не подтверждалось.

Зонирование снято 1 мая 2006 г.; национальная программа наблюдения гриппа птиц в дикой фауне продолжается.

**Окончательный отчет:** нет.

\*  
\* \*

Все публикации МЭБ (Всемирной организации здравоохранения животных) защищены международным копирайтом. Для копирования, воспроизведения, перевода, адаптации и публикации выдержек из них в газетах, журналах, документах, книгах, электронных документах и всех других общедоступных средствах информации для целей информирования, обучения, коммерции – обязательно получение письменного разрешения МЭБ.

Используемые в настоящей публикации определения и названия, а также форма представления данных не свидетельствуют о позиции МЭБ, занимаемой по отношению к легальному статусу каких бы то ни было стран, территорий, городов и зон, их управлению, размеру и линии их границ.

Ответственность за точку зрения, выраженную в подписанных статьях, несут их авторы. Упоминания об отдельных фирмах или продуктах, зарегистрированных в реестрах их производителями – вне зависимости от того, являются ли их названия защищенными – не означает, что таковые фирмы или продукты рекомендуются МЭБ или ставятся в привилегированное положение сравнительно с теми, что не упоминаются.